

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

Signalbox Behörde – Ford S-Max

Signalbox Authority – Ford S-Max

Art. Nr. B-3450304

Fahrzeuge – Vehicles

Ford

Kuga III (DFK, 2019-)

S-Max II (CD539E, 2015-2019)



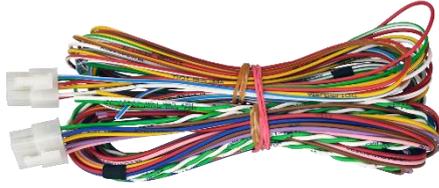
10R-054329



Lieferumfang – Scope of delivery



Signalbox
Signalbox
3450304



Kabelsatz Signalbox Behörde - Ford
Cable harness Signalbox Authority - Ford
C-3450302

Beschreibung – Description

CAN-Bus-Adapter zur Ausgabe folgender, analoger +12V Signale:

CAN bus adapter for output of following analog +12V signals:

Geschwindigkeitssignal Fahrzeugpulse	Speed signal vehicle pulses
Position P	Position P
Status Zentralverriegelung	Central locking status
Abblendlicht	Low beam
Kofferraum offen	Trunk open
Blinker links	Turn indicator left
Blinker rechts	Turn indicator right
Handbremse	Handbrake
Zündung	Ignition
Rückfahrtsignal	Reverse signal

HINWEIS

Damit das Interface einschläft und eine Batterie-Entladung vermieden werden kann, muss das Fahrzeug bei längerem Stillstand abgesperrt werden.

NOTE

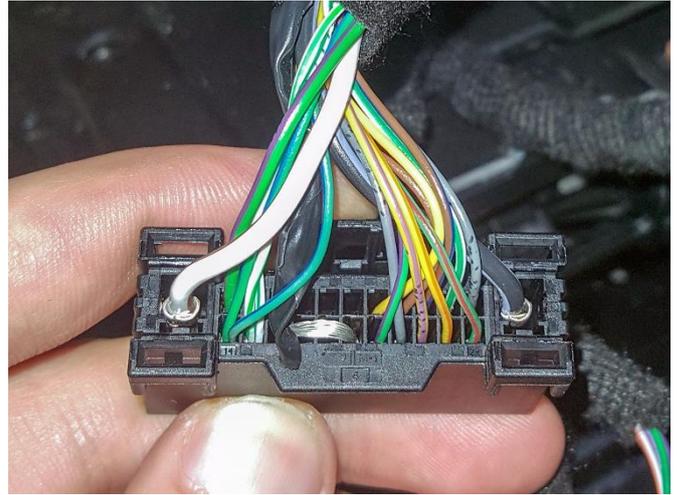
In order for the interface to fall asleep and avoid battery discharge, the vehicle must be locked when stationary for a longer period of time.

Abgriff Tap point Ford S-Max:



Der benötigte CAN-Bus befindet sich hinter dem Radio bzw. dem Klimabedienteil. Der Abgriff erfolgt am 24-poligen Stecker an der Rückseite des Radios.

The required CAN bus is located behind the radio or the air conditioning control panel. It is tapped at the 24-pin connector on the back of the radio.



Pin 1: +12V, weiß-braun white-brown

Pin 13: Masse Ground, schwarz-grau black-grey

Pin 14: CAN High, grün-blau green-blue

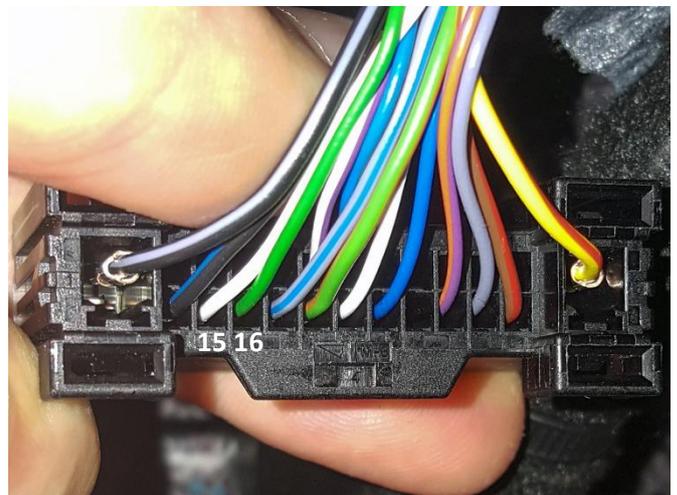
Pin 15: CAN Low, weiß-grün white-green

Abgriff Tap point Ford Kuga:



Der benötigte CAN-Bus befindet sich hinter der OBD II Buchse am Gateway-Stecker.

The required CAN bus is located behind the OBD II socket on the gateway connector.

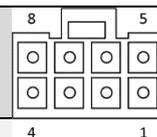


Pin 16: CAN High, grün green

Pin 15: CAN Low, weiß white

Anschlussbelegung 8-poliger Minit-Stecker

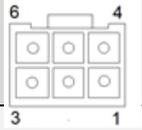
Pin assignment 8-pin Minit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	rot red	Das Interface ist für eine Bordspannung von 12 Volt ausgelegt. Stromverbrauch (eingeschlafen) >100uA The interface is designed for an on-board voltage of 12 volts. Current consumption (asleep) >100uA
2	Eingang Input	Masse Ground	braun brown	Rechtecksignal Masse geschalten square wave signal ground switched
3	Eingang Input	CAN Low	weiß white	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
4	Eingang Input	CAN High	grün green	Am Fahrzeug: siehe Abgriff On the vehicle: see tap
5	Ausgang Output	Geschwindigkeitssignal Speedsignal	rosa pink	0V / 12V Rechtecksignal ca. 4968 Pulse/km 0V / 12V square wave signal approx. 4968 pulses/km
6	Ausgang Output	Rückfahrtsignal Reverse signal	lila violet	Ausgang 0V: entspricht off Ausgang 12V: entspricht on (Rückwärtsfahrt) Output 0V: corresponds to off Output 12V: corresponds to on (reversing)
7	Ausgang Output	Zündung Kl. 15 ACC Cl. 15	gelb-rot yellow-red	Ausgang 0V: Zündung aus Ausgang 12V: Zündung an Output 0V: Ignition off Output 12V: Ignition on
8	Ausgang Output	Handbremse Handbrake	blau blue	Ausgang 0V: wenn nicht betätigt Ausgang 12V: wenn betätigt, bei Zündung an Output 0V: when not actuated Output 12V: when actuated, with ignition on

Anschlussbelegung 6-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 6-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Ausgang Output	Position P Position P	grün-rot green-red	12V: Position P 0V: alle anderen Positionen 12V: Position P 0V: all other positions
2	Ausgang Output	Abblendlicht Low beam	gelb-braun yellow-brown	12V: Abblendlicht an 0V: Abblendlicht aus 12V: Low beam on 0V: Low beam off
3	Ausgang Output	Status Zentralverriegelung Central locking status	grün-weiß green-white	12V: nicht verriegelt 0V: verriegelt 12V: not locked 0V: locked
4	Ausgang Output	Blinker links Left indicator light	weiß-braun white-brown	12V: Blinker links an 0V: Blinker links aus 12V: Left indicator on 0V: Left indicator off
5	Ausgang Output	Blinker rechts Right indicator light	rot-weiß red-white	12V: Blinker rechts an 0V: Blinker rechts aus 12V: Right indicator on 0V: Right indicator off
6	Ausgang Output	Kofferraum Trunk	weiß-blau white-blue	12V: Kofferraum geöffnet 0V: Kofferraum geschlossen 12V: Trunk open 0V: Trunk closed

*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeugen die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)